

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 6 (2004)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Chères lectrices, chers lecteurs

*Les activités physiques et sportives ne sont pas la distraction préférée de la population helvétique. En effet, les résultats des dernières enquêtes sur la santé en Suisse, réalisées en 2002, démontrent que 64 % de la population adulte est considérée comme insuffisamment active au niveau physique (voir l'article de la page 45). Dans ce contexte assez sombre, on peut néanmoins entrevoir une embellie synonyme d'espoir. Si, entre 1992 et 1997, le pourcentage de personnes qui effectuent moins d'une fois par semaine une activité physique qui les fait transpirer avait augmenté de presque 4 % pour se situer à 39,4 %, les résultats du dernier sondage montrent pour la première fois une inversion de la tendance limitée, cependant, à la Suisse alémanique. En Suisse romande et italienne, la tendance négative a tout de même été enrayer.*

*Les résultats de cette enquête offrent l'opportunité d'évaluer les mesures mises en œuvre par la Confédération ces dernières années pour promouvoir l'activité physique et le sport. Même si l'objectif fixé dans le Concept du Conseil fédéral pour une politique du sport en Suisse – diminuer d'un pour cent par année le nombre des inactifs au niveau physique – n'est pas atteint, le premier bilan est, soulignons-le, satisfaisant. Il l'est, si on tient compte de la difficulté objective à convaincre les personnes sédentaires à avoir une activité physique régulière. Avoir réussi à inverser la tendance négative est en effet loin d'être un mauvais résultat. Dans d'autres secteurs, comme dans celui de la lutte contre l'alcoolisme, le tabac et l'obésité, cet objectif est bien loin d'avoir été atteint, et ceci malgré des efforts financiers beaucoup plus conséquents.*

*Les campagnes comme «Allez Hop» et «Activer online», lancées ces dernières années, remportent un beau succès et démontrent l'existence d'une fraction, certes ténue, de la population résolue et intéressée par les offres d'activité physique et sportive de qualité. L'enquête a mis en évidence que 19 % de la population est quasiment inactive au niveau physique; autrement dit, ces personnes n'accomplissent jamais une activité physique qui les fait transpirer ou les essouffle. Trouver les mots justes pour secouer ces pantoufles est une tâche complexe, presque une «mission impossible».*

*A ce point, on peut se demander si les bases pour une activité physique régulière ne devraient pas être édifiées durant l'enfance et l'adolescence. Le thème est d'actualité dans la mesure où il tiendra lieu d'axe autour duquel tourneront toutes les initiatives prévues à l'occasion de l'Année internationale de l'éducation physique et du sport qui débutera le 1<sup>er</sup> janvier 2005. Nous en reparlerons en détail dans le prochain numéro.*

Nicola Bignasca  
mobile@baspo.admin.ch



Photo: Daniel Käsermann



8



12



26



34



mobile

La revue d'éducation physique et de sport

## Talents

Qu'est-ce qu'un talent sportif? Suffit-il d'être doué pour briller sur la scène internationale? Comment repérer un talent et lui offrir la chance de se développer de manière optimale? Ces quelques questions serviront de fil rouge aux différents articles consacrés à ce sujet très actuel.

Le cahier pratique traite quant à lui du thème «grimper». Coordonnation, mobilité, force, concentration et courage sont mis à forte contribution!

- 6 Ouverture
- 8 Focus – De la chrysalide au papillon  
*Erik Golowin*
- 10 Swiss Olympic Talents – Dépasser le statut d'éternel espoir  
*Erich Hanselmann*
- 12 Ecole – Ouvrir l'œil, et le bon  
*Bernhard Rentsch*
- 16 Sport d'élite et études – Deux voies parallèles  
*Stephan Fischer*
- 20 Education physique – Le grand écart  
*Roland Gautschi*
- 22 Portrait – Sophie Lamon, itinéraire d'une jeune fille douée  
*Véronique Keim*
- 26 Encouragement de la relève – Swiss Olympic et J+S coopèrent  
*Bernhard Rentsch, Roland Gautschi*
- 31 Projets – Et la personnalité du sportif?  
*Janina Sakobielski*
- 34 Talent artistique – A l'école de Dimitri  
*Nicola Bignasca*



**www.stoeckli.ch**

Demandez gratuitement le catalogue

**Rabais spécial  
pour les moniteurs  
J+S de ski**

# Unique!

**Le plus grand choix de chaussures  
de ski et mode-ski en Suisse**

**Indemnité de déplacement  
pour un achat à partir de SFr. 350.-**

**STOCKLI**  
*THE SWISS SKI*

Wolhusen • Sörenberg • Heimberg • Wädenswil • Wil/SG • Zuchwil • St-Légier s/Vevey • Kloten

«mobile» (depuis 1999) est née de la fusion des revues «Macolin» (depuis 1944) et «Education physique à l'école» (depuis 1890).

**Directeurs de la publication:**

Office fédéral du sport (OFSPO), représenté par Heinz Keller, directeur

Association suisse d'éducation physique à l'école (ASEP), représentée par Joachim Laumann, président

**Coéditeur**

Le Bureau suisse de prévention des accidents bpa est notre partenaire pour toutes les questions de sécurité dans le sport.

**Rédacteur en chef**

Nicola Bignasca (NB)

**Comité de rédaction**

Barbara Boucherin, Adrian Bürgi, Marcel Favre, Erik Golowin, Arturo Hotz, Andres Hunziker, Bernard Marti, Walter Mengisen, Bernhard Rentsch, Rose-Marie Repond, Max Stierlin, Peter Wüthrich

**Rédacteurs**

Véronique Keim (vke), rédaction française; Lorenza Leonardi (lle), rédaction italienne; Roland Gautschi (gau), rédaction allemande.

**Photographe**

Daniel Käsermann (dk)

**Traducteurs**

Dominique Müller, Nicole Buchser, Nathalie Deville, Christian Marro, Camille Lovichi, Alain Muller

**Adresse de la rédaction**

«mobile», OFSPO, 2532 Macolin,  
Tél.: ++41 (0)32 327 64 18, Fax: ++41 (0)32 327 64 78,  
E-mail: mobile@baspo.admin.ch,  
www.mobile-sport.ch

**Graphisme et préresse**

agenturtschi, Soodstrasse 53, Postfach,  
8134 Adliswil 2, www.agenturtschi.ch

**Régie des annonces**

Zollikofer AG, Alfred Hähni, Riedstrasse 11,  
8824 Schönenberg, Tél.: ++41 (0)1 788 25 78,  
Fax: ++41 (0)1 788 25 79

**Impression**

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen,  
Tél.: 071 272 77 77, fax: 071 272 75 86

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse**

Zollikofer AG, Leserservice, Fürstenlandstrasse 122,  
9001 St. Gallen, Tél.: 071 272 74 01, fax: 071 272 75 86,  
E-mail: mobileabo@zollikofer.ch

**Prix de vente**

Abonnement annuel (6 numéros): Fr. 42.– (Suisse),  
€ 36.– (étranger), mobileclub: Fr. 15.–  
Au numéro: Fr. 10.– / € 7.50 (+porto)

**Reproduction**

Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés même partiellement sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

**Tirage**

Edition en français: 3184 exemplaires

Edition en allemand: 10 233 exemplaires

Edition en italien: 1515 exemplaires

**ISSN 1422-7878**

**Séries**

- 46 Sport et thérapie (5) – Entre chaises roulantes et haltères**  
*Ralph Hunziker*

**Rubriques permanentes**

- 25 Entraînement – Plus fort grâce au «11»!**  
**38 bpa – L'atout sécurité**  
*René Mathys*  
**41 mobileclub**  
**43 Parutions nouvelles**  
**45 Vitrine**  
**49 Concours – Avant l'hiver**  
**51 Vitrine – Carte blanche**  
**53 Vitrine**  
**54 Prochain numéro**

**Cahier pratique****Grimper**

Grâce aux murs artificiels, l'escalade a fait son entrée dans les salles de gym. Pour le plus grand bonheur des enfants et des jeunes. Le cahier pratique présente un florilège de jeux et exercices destinés aussi bien aux enseignants qu'aux moniteurs ou entraîneurs.

*Hanspeter Sigrist, Roland Gautschi*

*Images: Pamela Battanta, Daniel Käsermann*

**Abonnement en légère hausse****En 2005, «mobile» refait son numéro!**

L'année prochaine, le prix de l'abonnement à «mobile» augmentera légèrement, pour passer de 35 à 42 francs. Une hausse relativement modeste compte tenu de la richesse de la revue. «mobile» a été régulièrement étoffé ces dernières années: vous y trouvez plus de pages, plus de rubriques, des suppléments réguliers et le bulletin d'information de l'ASEP – tout cela pour un prix inchangé depuis 1999.

Le renchérissement du papier et l'augmentation des frais de port nous obligent à revoir le prix de l'abonnement annuel légèrement à la hausse. Le rythme de parution – six numéros par année – restera le même. Quant à l'adhésion au mobileclub, qui permet de profiter de nombreuses offres à prix réduit, elle est maintenue à 15 francs. La modification apparaîtra sur votre prochaine facture.

Qu'on se le dise! «mobile», toujours attaché à transmettre une information de qualité, se réjouit de continuer à vous informer sur la pédagogie du sport et à vous faire part des dernières connaissances en matière d'activité physique et sportive.

■ Abonnement annuel: Fr. 42.– / € 36.–

■ Abonnement annuel + cotisation au mobileclub:  
Fr. 57.– / € 46.–

**Pour plus de détails**

**www.mobile-sport.ch**  
**www.baspo.ch**  
**www.svss.ch**